لندن, المملكة المتحدة

المعرض الوطني في لندن: روائع

عشرون لوحة أوروبية من المعرض الوطني في لندن، من فان إيك وبييرو ديلا فرانشيسكا إلى تيرنر وفان غوخ.

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



يضم المعرض الوطني في ساحة ترافالغار لوحات أوروبية من القرن الثالث عشر إلى أوائل القرن العشرين. ويتيح هذا الامتداد الزمني لهذه المختارات أن تضع دقة التفاصيل لدى فان إيك إلى جانب ألوان تيتيان، ودراما كارافاجيو، وتقلبات الطقس لدى تيرنر.

تمتد الأعمال العشرون المختارة هنا من الصور الدينية المبكرة إلى البورتريهات والمناظر الطبيعية اللاحقة، وتتنوع موضوعاتها بالقدر نفسه: معمودية وعشاء، وإعدام، وقاطرة تشق المطر، وحصان أسطوري لا يزال قيد البناء، وحصان آخر لا يكاد يحيط به شيء. وتضع عدة لوحات عنصرًا مهمًا في موضع قد لا تتجه إليه عينك أولًا: مرآة صغيرة محدبة في مشهد فان إيك الداخلي، وجمجمة مشوهة عند قدمي الرجلين لدى هولباين، والمسيح الذي يُلمح عبر فتحة في خلفية مطبخ لدى فيلاثكيث. ويحضر كل من هولباين وتيرنر بأكثر من عمل. ويقرأ القسم الختامي بعض لوحاتهما معًا، إلى جانب بضعة أزواج أخرى من الأعمال.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات المعرض الوطني الموثقة، وهذا الاختيار مستقل عن المتحف. ووجود لوحة ضمن المجموعة لا يعني أنها معروضة، وقد يكون أي من هذه الأعمال معارًا أو غير معروض في وقت معين. وحيث تورد السجلات المرتبطة تحفظًا بشأن تاريخ أو نسبة عمل إلى فنان، يُحتفظ بهذا التحفظ، ولهذا تظهر بعض التواريخ على نحو تقريبي أو ضمن نطاقات زمنية.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/national-gallery-london

الأعمال المختارة · 20

1. The Arnolfini Portrait
1434 · Jan van Eyck

2. The Ambassadors
Hans Holbein the Younger · 1533

3. The Fighting Temeraire
1839 · J. M. W. Turner

4. Sunflowers
1888 · Vincent van Gogh

5. Bacchus and Ariadne
1520-3 · Titian

6. The Supper at Emmaus
1601 · Caravaggio

7. The Hay Wain
John Constable · 1821

8. The Baptism of Christ
Piero della Francesca · على الأرجح نحو 1445–1437

9. Whistlejacket
1762 · George Stubbs

10. The Execution of Lady Jane Grey
Paul Delaroche · 1833

11. A Young Woman Standing at a Virginal
Johannes Vermeer · حوالي 2-1670

12. Rain, Steam, and Speed — The Great Western Railway
1844 · J. M. W. Turner

13. Christina of Denmark
Hans Holbein the Younger · حوالي عام 1538

14. Christ in the House of Mary and Martha
Diego Velázquez · حوالي عام 1620

15. Allegory of Love: Respect
Paolo Veronese · حوالي عام 1575

16. Bacchanal before a Statue of Pan
1631 - 1633 · Nicolas Poussin

17. Banks of the Seine at Port-Marly
1875 · Alfred Sisley

18. The Building of the Trojan Horse
1760 · Giovanni Domenico Tiepolo

19. Dutch Boats in a Gale
1801 · J. M. W. Turner

20. The Doge Visiting the Church and Scuola di San Rocco
Canaletto · حوالي عام 1735

01 / 20

The Arnolfini Portrait

Jan van Eyck

1434 · ألوان زيتية على خشب · National Gallery



Jan van Eyck. The Arnolfini Portrait. Image credit: Jan van Eyck; Source credit: Web site of National Gallery, London. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

يقف رجل وامرأة معًا في غرفة. وقد صُوّر الكلب والثريا والأحذية والفاكهة جميعًا بالعناية الدقيقة نفسها، وهذا التساوي في المعالجة جعل كل غرض تقريبًا مرشحًا لدلالة رمزية. وبعض هذه القراءات أوثق أساسًا من غيرها، ولا يساعد التجانس في الإتقان كثيرًا على التمييز بينها. أما التوقيع، على الأقل، فليس مخفيًا. فقد وضعه يان فان إيك في موضع بارز على الجدار الخلفي، فوق مرآة صغيرة محدبة مباشرة تعكس أشخاصًا لا يظهرون في المشهد بغير ذلك.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG186

02 / 20

The Ambassadors

Hans Holbein the Younger

National Gallery · 1533



Hans Holbein the Younger. The Ambassadors. WikiArt: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain (WikiArt per-object label)

رُسمت الأدوات والكتب على الرفوف بوضوح تام. أما الشكل الباهت قرب قدمي الرجلين فليس كذلك. ولا يتبين أنه جمجمة إلا عند النظر إليه من زاوية مائلة، لذا لا يمكن رؤية تذكير هولباين بالموت وعرضه لمكانة الرجلين ومعرفتهما بوضوح من الموضع نفسه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

03 / 20

The Fighting Temeraire

J. M. W. Turner

National Gallery · 1839



J. M. W. Turner. The Fighting Temeraire tugged to her last berth to be broken up. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

لا يتوافق الحجم والإحساس بالكتلة هنا. تبدو السفينة الشراعية الكبيرة الباهتة كأنها تطفو أمام السماء، بينما تبدو القاطرة البحرية الصغيرة الداكنة، التي يتصاعد منها الدخان، هي المركب المتماسك الذي يؤدي العمل. ويرسمهما تيرنر في إضاءتين مختلفتين جدًا. وعلى الجانب الآخر من الماء، يصنع الغروب مساحة ثانية واسعة من السطوع.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

Sunflowers

Vincent van Gogh

1888 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Still Life - Vase with Fifteen Sunflowers. WikiArt; Vincent van Gogh. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

ليست الأزهار كلها في المرحلة نفسها. فبعض رؤوسها يحتفظ بشكله المتفتح، وبعضها الآخر يتدلى أو تنكشف مراكزه. والنطاق اللوني محدود، لكن الأصفر يتغير بما يكفي بين المزهرية والخلفية والبتلات ليُبقي هذه الحالات متمايزة، فلا تستقر الباقة أبدًا في صف من الأزهار المتطابقة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

Bacchus and Ariadne

Titian

1520-3 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Titian. Bacchus and Ariadne. Image credit: Titian; Source credit: National Gallery, London - online catalogue .. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

تستدير أريادني بين باخوس المقبل والسفينة المغادرة، كأنها تُجذب في الاتجاهين. وقد ارتفع باخوس نفسه عن الأرض، ورداؤه يتطاير عبر السماء، ويثبت الفراغ تحت قدميه اللقاء في لحظة واحدة معلقة. وفي مواضع أخرى من اللوحة، تسري الحركة في اتجاهات إضافية، فلا تكون اللحظة ملكًا له وحده.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG35

06 / 20

The Supper at Emmaus

Caravaggio

1601 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Caravaggio. The Supper at Emmaus. Image credit: Caravaggio; Source credit: Self-scanned. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

لا شيء على المائدة خارج عن المألوف، وقد رُسم الطعام ببساطة وكتلة محسوسة. وتدفع ذراع ممدودة وسلة قرب حافة المائدة المشهد إلى الخارج نحو المشاهد. وما يحوّل الوجبة هو طريقة استجابة الشخصيات، فأيديهم وأذرعهم هي التي تسجل لحظة التعرّف.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG172

07 / 20

The Hay Wain

John Constable

National Gallery · 1821



John Constable. The Hay Wain. WikiArt: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain (WikiArt per-object label)

تقف العربة في مياه ضحلة، وهي مركبة للعمل في أرض تُستغل للعمل. وتحيط الأشجار بجانب المشهد حيث يقع الكوخ، مما يجعل الحقل وراءه يبدو أكثر انفتاحًا، ويمتد الضوء من ذلك الجانب المحمي إلى البعيد.

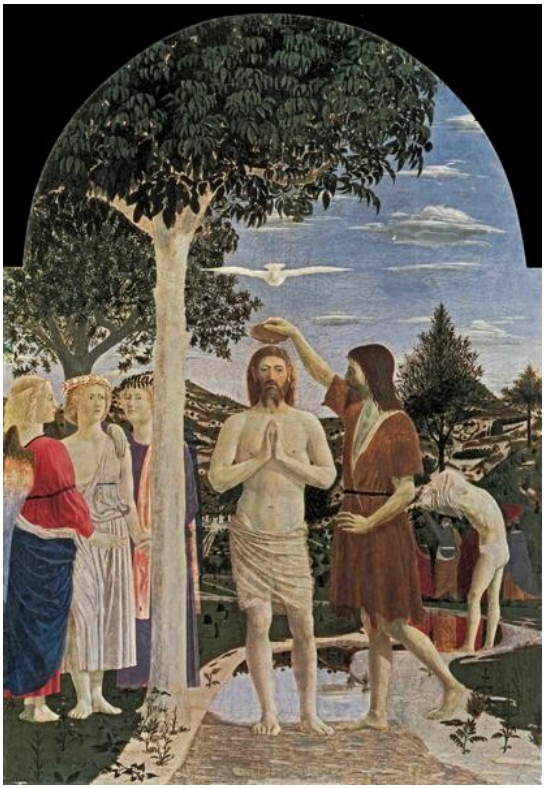
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

08 / 20

The Baptism of Christ

Piero della Francesca

على الأرجح نحو 1437–1445 · National Gallery



Piero della Francesca. Baptism of Christ. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يقف المسيح منتصبًا بجانب جذع شجرة فاتح اللون، ويمتد الشكلان في خطين متوازيين، فيما تبسط الحمامة جناحيها فوقه. ولا يكاد شيء في التكوين يميل أو يتعجل. أما المعمودية نفسها فتختزل في فعل صغير: يوحنا يسكب الماء.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

09 / 20

Whistlejacket

George Stubbs

National Gallery · 1762



George Stubbs. Whistlejacket. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

لا فارس هنا ولا منظر طبيعي يقدم تفاصيل عن المكان. الحصان المنتصب على قائمتيه الخلفيتين هو الموضوع كله. وعلى الخلفية شبه الخالية، يبرز كل جزء من جسده بوضوح حاد، وتسري الحركة فيه كله، من القائمتين الأماميتين المرفوعتين والرأس الملتفت إلى الذيل المنساب. ويمنح ستابس الحيوان حضورًا وتوازنًا خاصين به. فهو لا يصوره بوصفه مطية لأحد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

10 / 20

The Execution of Lady Jane Grey

Paul Delaroche

National Gallery · 1833



Paul Delaroche. The Execution of Lady Jane Grey. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

لا تستطيع جين رؤية كتلة الخشب التي تمد يدها نحوها، ويرشدها أحد المرافقين إليها. ومن حولهما يهيمن الحزن والانتظار على المشهد، بينما يستوقف ثوبها الأبيض العين ويُبقي ضعفها ظاهرًا. ويختزل ديلاروش كارثة تاريخية في صعوبة جسدية واحدة: عليها أن تجد الموضع الذي يجب أن تضع فيه جسدها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

A Young Woman Standing at a Virginal

Johannes Vermeer

حوالي 2-1670 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Johannes Vermeer. A Young Woman standing at a Virginal. Image credit: Johannes Vermeer; Source credit: www.nationalgallery.org.uk : Home : Info. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

استدارت الشابة من لوحة المفاتيح نحو المشاهد. ومن حولها، يشكل البلاط واللوحات والآلة نفسها سلسلة من المستطيلات. وفي مقابل كل هذا الانتظام، تصبح استدارتها الطفيفة الحدث الوحيد في الغرفة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG1383

12 / 20

Rain, Steam, and Speed — The Great Western Railway

J. M. W. Turner

1844 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



J. M. W. Turner. Rain, Steam, and Speed - The Great Western Railway. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يمكن رسم المطر والبخار بصورة مباشرة إلى حد ما. أما السرعة فلا بد من الإيحاء بها، وهنا توحي بها مقدمة القاطرة الداكنة وهي تقترب عبر الغشاوة. ويطمس المطر والبخار معظم ملامح الأرض، لكنهما لا يطمسان خط الجسر الذي يمنح القاطرة اتجاهًا واضحًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: NG538

13 / 20

Christina of Denmark

Hans Holbein the Younger

حوالي عام 1538 · ألوان زيتية على لوح · National Gallery



Hans Holbein the Younger. Christina of Denmark. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/hans-holbein-the-younger/christina-of-denmark · Public domain (WikiArt source label)

تكاد الملابس السوداء تغطي هذه الهيئة المصورة بطولها الكامل كلها. ولا يضيء فيها إلا الوجه واليدان المضمومتان. وينوع هولباين درجات النسيج الداكن بالقدر الكافي لمنعه من أن يتسطح إلى مجرد هيئة ظلية. والعناصر الأخرى اللافتة قليلة إلى حد يجعل موضع اليدين يحمل جانبًا كبيرًا من أثر البورتريه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

14 / 20

Christ in the House of Mary and Martha

Diego Velázquez

حوالي عام 1620 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Diego Velázquez. Christ in the House of Mary and Martha. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/diego-velazquez/christ-in-the-house-of-mary-and-martha · Public domain (WikiArt source label)

يملأ المطبخ المقدمة بالطعام والأوعية والعمل. ويظهر المسيح في فتحة أصغر في الخلف، ولا توضح اللوحة العلاقة المكانية بين ذلك المشهد والمطبخ. أهو غرفة أخرى، أم نافذة، أم لوحة؟ الإجابة مهمة. فإذا كان نافذة أو إطلالة على غرفة أخرى، فإن التعليم يجري في اللحظة نفسها التي يجري فيها العمل في المطبخ. أما إذا كان لوحة، فيصبح التعليم صورة بدلًا من أن يكون حدثًا.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

15 / 20

Allegory of Love: Respect

Paolo Veronese

حوالي عام 1575 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Paolo Veronese. Allegory of Love: Respect. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/paolo-veronese/respect · Public domain (WikiArt source label)

يستدير الرجل المسلح، ويظهر طفل تحت ذراعه الممدودة؛ وهما معًا يكبحان اقترابه من المرأة المستلقية. ويسمي العنوان الفضيلة، وهي الاحترام، ويدعو إلى قراءة أخلاقية. لكن ضبط النفس لا يُعرض بوصفه هدوءًا مستقرًا. فما زال من الممكن أن تتحرك هذه الأجساد في اتجاه آخر.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

16 / 20

Bacchanal before a Statue of Pan

Nicolas Poussin

1631 - 1633 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Nicolas Poussin. Bacchanal Before a Statue of Pan. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/nicolas-poussin/bacchanal-before-a-statue-of-pan-1633 · Public domain (WikiArt source label)

يمسك الراقصون بعضهم ببعض، وتمتد حركتهم المترابطة في خط واحد عبر الفسحة، تحمله الأذرع المرفوعة والأقمشة المتطايرة إلى ما يتجاوز أي شخصية منفردة. وتتخذ شخصيات أخرى زوايا مختلفة بالنسبة إلى الرقص. ومع كل تلك الطاقة، تظل المجموعة تُرى بوصفها كلًا واحدًا، وهو قدر من النظام يفوق ما قد توحي به عبارة احتفال باخوسي.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

17 / 20

Banks of the Seine at Port-Marly

Alfred Sisley

1875 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Alfred Sisley. Banks of the Seine at Port Marly. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/alfred-sisley/banks-of-the-seine-at-port-marly-1875 · Public domain (WikiArt source label)

ترسم الأشجار والمباني الفاتحة حافة واضحة للضفة. وتعود في النهر على هيئة انعكاسات متكسرة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

18 / 20

The Building of the Trojan Horse

Giovanni Domenico Tiepolo

1760 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Giovanni Domenico Tiepolo. Building of the Trojan Horse. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/giovanni-domenico-tiepolo/building-of-the-troyan-horse-1760 · Public domain (WikiArt source label)

ينتمي الحصان الخشبي إلى الأسطورة، لكن من حوله يواجهون مشكلة بنّاء: كيف يرفعون شيئًا أكبر منهم بكثير. وتُظهر الأدوات والسلالم والعصي تنسيق العمل. أما الخديعة التي أكسبت الحصان شهرته فتأتي لاحقًا في القصة. وهو هنا ما يزال مشروع بناء.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

19 / 20

Dutch Boats in a Gale

J. M. W. Turner

1801 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Dutch Boats in a Gale. WikiArt; J. M. W. Turner. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

ليس للخطر هنا وجه. ويجسد جانبًا كبيرًا منه شراع ساطع يميل بشدة في مواجهة أمواج داكنة، بينما تقع سفينة أكبر على مسافة أبعد. وزاوية النظر منخفضة، مما لا يترك للقوارب الأقرب سوى حيز ضئيل بينها وبين الماء المحيط بها، ويجعل البقاء منتصبة يبدو مشكلة ملحّة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

The Doge Visiting the Church and Scuola di San Rocco

Canaletto

حوالي عام 1735 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery



Canaletto. Feast of San Rocco (The Doge Visiting the Church and Scuola di S. Rocco). WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/canaletto/feast-of-san-rocco-the-doge-visiting-the-church-and-scuola-di-s-rocco · Public domain (WikiArt source label)

تظهر زيارة الدوج جزئيًا فيما أحدثته في المبنى. فقد عُلقت أقمشة ولوحات مؤقتة على الواجهة، فيبدو المبنى مهيأً للمناسبة بدلًا من حاله اليومية. وفي مقابل انتظامه المحسوب، تبرز حركات الحشد الأصغر وغير المنتظمة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

لوحات تُقرأ معًا

لأن ترتيب القراءة يمزج بين القرون، تتباعد بعض اللوحات التي تستحق أن تُقرأ في أزواج. ويعمل بورتريها هولباين بوسيلتين متعاكستين. فتكدّس لوحة «السفراء» دلائل المكانة والمعرفة وتخفي الموت بينها، بينما تحجب «كريستينا الدنماركية» كل شيء تقريبًا باستثناء وجه ويدين. ويمكن قراءة لوحات تيرنر بوصفها بحثًا متواصلًا فيما يظل متماسكًا حين يذيب الطقس أو الضوء كل ما عداه: شراع واحد في «قوارب هولندية وسط عاصفة»، والقاطرة الصغيرة بدلًا من السفينة الكبيرة في «تيميرير المقاتلة»، وخط جسر في «المطر والبخار والسرعة». ويفسح كل من كارافاجيو وفيلاثكيث مجالًا للطعام العادي، لكنهما يضعان اللحظة الحاسمة في موضعين مختلفين. يضعها كارافاجيو عند المائدة، في أيدي الشخصيات وأذرعها. وينقلها فيلاثكيث إلى خلفية المطبخ، إلى حيز لا تتضح أبدًا علاقته بالعمل الجاري في المقدمة. ويشكل باخوس تيتيان واحتفال بوسان الباخوسي زوجًا آخر، لأنهما يعالجان الحركة بطريقتين متعارضتين. يثبت تيتيان قفزة في الهواء بينما تجذب حركات أخرى النظر إلى مواضع أخرى؛ ويصل بوسان راقصيه في خط متواصل يحافظ على تماسكه رغم كل طاقته.

قراءات إضافية

A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

تتناول رسالة ليوناردو، بترجمة جون فرانسيس ريغو الإنجليزية، الضوء والمسافة والإيماءة والملاحظة. وتقدم مفردات تاريخية لمسائل الحيز والمظهر التي يحلها الرسامون هنا بطرائق شديدة الاختلاف، من مرآة فان إيك إلى غشاوة تيرنر، مع أنها لا تناقش أيًا من هذه اللوحات.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · المعرض الوطني في لندن: روائع